

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 17 lipca 2014 r. (wnioski o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożone przez Rechtbank Middelburg, Raad van State – Niderlandy) – Y.S. (C-141/12), Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel (C-372/12) przeciwko Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel (C-141/12), M., S. (C-372/12)

(Sprawy połączone C-141/12 i C-372/12) ⁽¹⁾

(Odesłanie prejudycjalne — Ochrona osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych — Dyrektywa 95/46/WE — Artykuły 2, 12 i 13 — Pojęcie danych osobowych — Zakres prawa dostępu osoby, której dane dotyczą — Dane odnoszące się do osoby wnioskującej o dokument pobytowy i analiza prawna zawarte w dokumencie administracyjnym przygotowawczym do decyzji — Karta praw podstawowych Unii Europejskiej — Artykuły 8 i 41)

(2014/C 315/02)

Język postępowania: niderlandzki

Sądy odsyłające

Rechtbank Middelburg, Raad van State

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Y.S. (C-141/12), Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel (C-372/12)

Strona pozwana: Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel (C-141/12), M., S. (C-372/12)

Sentencja

- 1) Artykuł 2 lit. a) dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych powinien być interpretowany w ten sposób, że dane odnoszące się do osoby wnioskującej o dokument pobytowy figurujące w dokumencie administracyjnym takim jak „memorandum” będące przedmiotem sporu w postępowaniu głównym, przedstawiającym powody przytoczone przez pracownika na poparcie projektu decyzji, który jest on odpowiedzialny sporządzić w ramach postępowania poprzedzającego wydanie decyzji w sprawie wniosku o wydanie dokumentu pobytowego, oraz w stosownym przypadku dane figurujące w analizie prawnej zawartej w tym dokumencie administracyjnym, stanowią „dane osobowe” w rozumieniu wspomnianego postanowienia, przy czym owej analizy nie można jako takiej zakwalifikować w ten sam sposób.
- 2) Artykuł 12 lit. a) dyrektywy 95/46 i art. 8 ust. 2 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej powinny być interpretowane w ten sposób, że osoba wnioskująca o dokument pobytowy dysponuje prawem dostępu do wszystkich danych osobowych jej dotyczących, które są przedmiotem przetwarzania przez krajowe władze administracyjne w rozumieniu art. 2 lit. b) tej dyrektywy. Aby uczynić zadość temu prawu, wystarczy, że wspomniany wnioskodawca znajdzie się w posiadaniu kompletnego przeglądu tych danych w zrozumiałej formie, czyli w formie umożliwiającej temu wnioskodawcy zapoznanie się ze wspomnianymi danymi i sprawdzenie, czy dane te są prawidłowe i czy są przetwarzane w sposób zgodny ze wspomnianą dyrektywą, aby w razie potrzeby mógł on wykonać prawa przyznane mu w tej dyrektywie.

- 3) Artykuł 41 ust. 2 lit. b) Karty praw podstawowych Unii Europejskiej powinien być interpretowany w ten sposób, że osoba wnosząca o dokument pobytowy nie może powołać się na to postanowienie wobec władz krajowych.

⁽¹⁾ Dz.U. C 157 z 2.6.2012.
Dz.U. C 303 z 6.10.2012.

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 10 lipca 2014 r. – Telefónica SA, Telefónica de España SAU przeciwko Komisji Europejskiej, France Telecom España, SA, Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo), European Competitive Telecommunications Association

(Sprawa C-295/12 P) ⁽¹⁾

(Artykuł 102 TFUE — Nadużycie pozycji dominującej — Hiszpańskie rynki szerokopasmowego dostępu do Internetu — Zaniżanie marży — Artykuł 263 TFUE — Kontrola zgodności z prawem — Artykuł 261 TFUE — Nieograniczone prawo orzekania — Artykuł 47 karty — Zasada skutecznej ochrony sądowej — Kontrola sprawowana w ramach wykonywania nieograniczonego prawa orzekania — Kwota grzywny — Zasada proporcjonalności — Zasada niedyskryminacji)

(2014/C 315/03)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Wnoszący odwołanie: Telefónica SA, Telefónica de España SAU (przedstawiciele: F. González Díaz i B. Holles, abogados)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castillo de la Torre, E. Gippini Fournier i C. Urraca Caviedes, pełnomocnicy), France Telecom España SA (przedstawiciele: H. Brokelmann i M. Ganino, abogados), Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) (przedstawiciele: L. Pineda Salido i I. Cámara Rubio, abogados), European Competitive Telecommunications Association (przedstawiciele: A. Salerno i B. Cortese, avvocati)

Sentencja

1. Odwołanie zostaje oddalone.
2. Telefónica SA i Telefónica de España SAU zostają obciążone kosztami.
3. France Telecom España, SA, Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) i European Competitive Telecommunications Association pokrywają własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 243 z 11.8.2012.

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 17 lipca 2014 r. – Komisja Europejska przeciwko Republice Portugalskiej

(Sprawa C-335/12) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Zasoby własne — Retrospektywne pokrycie należności celnych przywozowych — Odpowiedzialność finansowa państw członkowskich — Niewywiezione nadwyżki zapasów cukru)

(2014/C 315/04)

Język postępowania: portugalski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciel: A. Caeiros, pełnomocnik)

Strona pozwana: Republika Portugalska (przedstawiciele: L. Inez Fernandes, J. Gomes, P. Rocha i A. Cunha, pełnomocnicy)